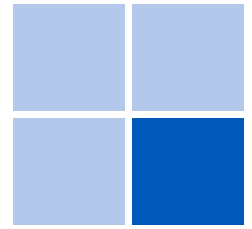


Informe Trimestral *de la* OSG



Actividades de la Junta de Servicios Generales, incluyendo A.A. World Services, Inc. y AA Grapevine, Inc.

Este es un boletín confidencial, para uso interno en AA únicamente.

Cuarto trimestre de 2023

Junta de Servicios Generales

La Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc. llevó a cabo su reunión trimestral en el Westin New York Hotel at Times Square el lunes 30 de octubre de 2023. Mike L., presidente interino de la Junta de Servicios Generales presidió la reunión. Todos los comités se reunieron durante el fin de semana. A continuación se incluyen los puntos destacados de los informes de los comités:

Archivos Históricos

El comité discutió el “Informe de investigación sobre la preservación audiovisual”. El informe incluyó información básica sobre la colección, documentó las inquietudes sobre cómo mantener nuestro acervo audiovisual y presentó un plan con diversas fases para servir de base a decisiones futuras sobre la preservación y el almacenamiento correcto de estos tipos de medios. El comité le pidió a la archivista que procediera con la primera parte de la Fase I del plan y brindara información actualizada en sus reuniones trimestrales futuras. La Fase I debe comenzar en enero de 2024, con una fecha de compleción propuesta de diciembre de 2024 o antes, si fuera factible.

El comité revisó una muestra de fotografías digitales del archivo con texto sugerido referente a los derechos de autor y expresó su satisfacción con la colocación y la redacción de dicho texto.

El comité habló sobre algunos de los retos a los que se enfrentan los archivos históricos locales de AA en términos del almacenamiento de los archivos y las necesidades económicas para financiar estos esfuerzos. Se destacó que los archivos históricos locales de AA son entidades autónomas y que el personal de los Archivos Históricos de la OSG brinda orientación y experiencia compartida según corresponda.

Conferencia

El comité evaluó la solicitud de revisar los procedimientos para elegir al coordinador o la coordinadora de delegados y a los coordinadores de los comités y acordó enviarla al comité de Política y Admisiones de la Conferencia de 2024, o según corresponda, en base a la

distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW, por su sigla en inglés), al subcomité de acceso.

El comité recibió un informe de avance del subcomité de inventario señalando que se han completado las preguntas para el plan y el inventario de la JSG. El coordinador del subcomité también informó que el comité de planificación del inventario de la Conferencia ya fue seleccionado y comenzará a reunirse a comienzos de noviembre. El comité espera contar con un informe de avance en la reunión de enero de 2024. El comité recomendó que la Junta de Servicios Generales adopte el plan de inventario de la JSG que incluye preguntas y materiales.

El comité recibió una solicitud de Clint M., coordinador del subcomité de herramientas para el acceso al Libro Grande (TABB, por su sigla en inglés), de explorar formas de hacer posible que los miembros de la Conferencia cuenten con más tiempo para revisar el Libro Grande en lenguaje llano y simple durante la semana de la Conferencia. El comité acordó remitir esta solicitud al subcomité sobre mejoras de la Conferencia, el cual ha elaborado un borrador de la semana de la Conferencia. El comité señaló que cualquier solución que atañe al cronograma de la semana de la Conferencia y cambie el presupuesto de la Conferencia de 2024 se presentaría ante el pleno del comité.

Cooperación con la Comunidad Profesional

El comité discutió el desarrollo del folleto para profesionales de salud mental y señaló el entusiasmo de varios de los sujetos entrevistados y su oferta de brindar consejos acerca de los borradores potenciales del folleto. El comité recomendó que los materiales recopilados hasta la fecha sean remitidos al departamento de Publicaciones de AAWS para la creación de un borrador del folleto y espera recibir un informe actualizado en la reunión de enero.

El comité fue informado de que el borrador final de la tarjeta de servicio de CCP ha sido enviada a Publicaciones y que dicha tarjeta pronto estará disponible para la Comunidad, para ser impresa y descargada digitalmente en aa.org.

Correccionales

Un punto destacado fue la reunión entre el Servicio de Correccionales de Canadá (CSC, por su sigla en inglés) y los servidores de confianza de Correccionales de AA de Canadá para restablecer la colaboración y mejorar el acceso de los servicios de AA en las 43 instituciones federales. Un miembro de AA con más de 20 años de experiencia en la labor de servicio de Correccionales y una gerente de evaluación e intervención de CSC compartieron su experiencia. La profesional pudo compartir con sus colegas el impacto positivo de contar con AA en su institución.

El comité revisó el borrador de un material de servicio sobre cómo coordinar reuniones en línea en correccionales y evaluará un borrador revisado en la reunión de enero.

Finanzas

El comité trató los temas de la liquidez y su responsabilidad fiduciaria de hacer lo que es fiscalmente responsable para todas las corporaciones. El comité discutió sobre un retiro de dinero del fondo de reserva y expresó la importancia de contar con un plan para comunicarse con la Comunidad en caso de cualquier retiro. El consenso fue comunicarse en este momento con la Comunidad para expresar la necesidad de un mayor apoyo y luego considerar un posible retiro del fondo de reserva en enero de 2024.

El comité recomendó que la Junta de Servicios Generales comunique un plan sobre la situación financiera a la Comunidad, con la intención de trasladar la discusión sobre un retiro del fondo de reserva a enero de 2024.

Puntos de agenda propuestos

PAI n.º 5 — Desarrollar formas de comunicarle el costo de los servicios a la Comunidad. Esto incluiría un resumen general completo anual para los miembros, que enumere los costos de los servicios ofrecidos por la JSG, AAWS y la OSG, y el AA Grapevine, y que se incluya junto con la información financiera enviada a la Comunidad, incluyendo, sin limitación, las diapositivas de la mesa del pícnic y los informes finales de la Conferencia. Los costos por servicio también incluirían todo costo relacionado de salarios, beneficios de los empleados, honorarios legales, costos de tecnología de la información, etcétera.

El comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios recomendó enviar el punto de agenda propuesto n.º 5 a la junta de AAWS y a la junta del Grapevine para su discusión, y que posteriormente se cree un informe para el comité de Finanzas de la 75.ª CSG.

PAI n.º 6 — Un nuevo compromiso de lograr que el fondo de reserva vuelva a su nivel equivalente de 9 a 12 meses de gastos operativos actuales, lo que conlleva que se ejerza prudencia, ahorro de costos y se les dé la máxi-

ma prioridad a los servicios esenciales que llegan al alcohólico que aún sufre. Esto incluiría un cronograma y una “hoja de ruta” para restablecer el fondo de reserva cuando caiga por debajo de los 9 meses, teniendo en cuenta su valor espiritual para la Comunidad. La política anterior de no fijar un límite inferior para el fondo seguiría igual para que haya fondos disponibles cuando se consideren absolutamente necesarios.

Se decidió crear un nuevo subcomité para definir el flujo y los impactos de los pagos internos entre las corporaciones, recopilar información sobre los esfuerzos actuales y oportunidades futuras de cada corporación en términos de la contención de costos y discutir oportunidades fiscales con miras a sostener los servicios y fortalecer el fondo de reserva. El comité acordó remitir el punto de agenda propuesto N.º 6 para que sirva de base para la labor de este nuevo subcomité.

PAI n.º 41 — Que la Junta de Servicios Generales comience a desarrollar informes complementarios enfocados en los costos reales de los diversos artículos de servicio que brindamos, y que un borrador inicial se presente al comité de Finanzas de la Conferencia para su revisión en la 75.ª Conferencia de Servicios Generales.

El comité recomendó remitir el punto de agenda propuesto n.º 41 al comité de Finanzas de la Conferencia con una carta introductoria del comité de Finanzas de los custodios.

PAI n.º 48 y n.º 78 — En vista del aparente sigilo, el deterioro de la transparencia y la comunicación incompleta en relación con los asuntos financieros por parte de la JSG, que los delegados de las 93 áreas reciban la misma información financiera “detallada” que muchos otros miembros de la CSG reciben (JSG, junta de AAWS, junta del GV y administración de la OSG) y que la información financiera detallada del mes anterior se entregue el 21 de cada mes; de esa forma se fomentará que la Comunidad esté plenamente informada y esto ayudará a que los grupos de Alcohólicos Anónimos tengan el acceso necesario para mantener y ejercitar a cabalidad su responsabilidad final y autoridad fundamental (Concepto Uno) con respecto a la sociedad de la cual son dueños.

PAI n.º 52 — Brindar a todos los delegados de los EE. UU. y Canadá estados financieros mensuales del año hasta la fecha, incluyendo el estado de ingresos, balance general y estado de flujos de caja, comparados con el presupuesto, para la JSG, AAWS, el Grapevine y La Viña, combinados, del mes anterior, antes del día 15 de cada mes, con el fin de que los delegados puedan entregar esos informes a la Comunidad y mostrarle a esta cómo se está gastando y administrando su dinero por parte de la JSG. Existe una gran necesidad de contar con información financiera más completa y oportuna para la Comunidad, en vista de que nuestro fondo de reserva ha disminuido en 5 millones de dólares, o un 28 % en los últimos cuatro años (2018 a 2022), y que nuestra JSG se

rehúsa a reducir los costos que nos permitan reintegrar los 5 millones tomados en préstamo al fondo de reserva, sin la necesidad de crear nueva literatura para devolver el préstamo (el Libro Grande en versión llana y simple).

El comité aceptó el borrador del formulario 990 del IRS de la Junta de Servicios Generales y recomendó a la Junta de Servicios Generales aprobar el formulario 990 de la JSG a ser presentado.

La Junta de Servicios Generales evaluó varios puntos de agenda propuestos que habían sido enviados a la junta por la existencia de diversos comités especiales sobre estos temas.

Como parte de esta evaluación, la Junta de Servicios Generales evaluó el PAI n.º 103: “Que la Conferencia evalúe la eficiencia de costos en general de seguir imprimiendo La Viña y si la pérdida financiera anual continua por seguir publicando La Viña es sostenible”.

La Junta de Servicios Generales acordó remitir este punto al comité del Grapevine y la Viña de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales. La junta señaló la importancia de tener un mayor compartimiento acerca del valor de La Viña.

Resultados Financieros de la OSG

El comité revisó los resultados financieros no auditados de la OSG al 30 de septiembre de 2023.

Para los nueve meses finalizados el 30 de septiembre de 2023, los ingresos de todas las fuentes son ligeramente menores al presupuesto (97 %). Los gastos fueron recalculados en julio de 2023 y los gastos del año a la fecha son ligeramente menores a los del presupuesto reelaborado (98 %). El superávit operativo de todo el año antes de la depreciación se recalculó en \$1.0 millón, en comparación con \$1.7 millones en el presupuesto original. Las reservas están en un nivel ligeramente superior a 7 meses de gastos operativos, en comparación con un rango objetivo de 9 a 12 meses.

Ingresos — Las contribuciones, ventas netas de literatura y margen bruto son ligeramente menores al presupuesto. Con respecto a las contribuciones, las contribuciones individuales superan a las de 2022 (\$2,335,000 vs. \$2,214,000). Las contribuciones generales de los grupos decrecieron en 3.7 % (\$4,979,000 vs. \$5,173,000) pero el número de grupos que contribuyeron aumentó ligeramente de 17,273 a 17,303. El aumento en las ventas de literatura se debe a dos factores: Las ventas por unidad de los 10 libros más vendidos (p.ej., el Libro Grande de tapa dura se considera un libro distinto del de tapa blanda) han aumentado un 8 % —de 960 mil unidades a 1.04 millones de unidades— y el aumento de precios que entró en vigor el 2 de abril de 2023. Los ingresos son lo suficientemente similares al presupuesto original, por lo que no se consideró necesario hacer una nueva proyección.

Gastos — Los gastos generales están ligeramente por debajo del presupuesto, y los costos de salarios y benefi-

cios mayores se vieron compensados por honorarios profesionales menores, mientras que los ahorros en gastos de imprenta y de correos a su vez compensaron los costos de instalaciones y equipos superiores a lo esperado. Los gastos de viajes y reuniones han aumentado mucho durante todo el año.

El informe financiero de la OSG fue aceptado por el comité.

Informe sobre el fondo de reserva: Al 30 de septiembre de 2023, los activos totales del fondo de reserva ascienden a \$13.2 millones, que consisten de efectivo y certificados de depósito. Menos el pasivo por suscripciones no cumplidas del Grapevine de \$573,000, da un saldo del fondo de reserva de \$12.6 millones.

En base a los presupuestos reelaborados de gastos para la OSG, el Grapevine y La Viña (total de \$22 millones), el saldo del fondo de reserva es igual a 7.27 meses de gastos operativos versus 7.67 meses al 30 de septiembre de 2022. El rango objetivo es una cobertura de 9 a 12 meses. Hay que señalar que el cálculo se ve influenciado en igual medida por 1) el monto del saldo del fondo de reserva y 2) el nivel de gastos de la OSG, el Grapevine y La Viña.

El comité solicitó evaluar la política de inversiones del fondo de reserva en una reunión posterior.

Llevar nuevamente el fondo de reserva a un nivel de 9 meses requeriría una aportación de \$2,992,033.

El informe sobre el fondo de reserva fue aceptado por el comité.

Resultados financieros del Grapevine

La circulación total de la revista Grapevine fue de 63,659. Esto se compara con un presupuesto de 62,008 y la cantidad real de 2022, que fue de 59,246.

Los ingresos totales del año fueron de \$813,445, que fueron \$16,321 superiores a lo presupuestado y \$311,433 menores que los \$1,124,877 que se lograron en 2022.

Los costos y gastos totales de la revista para el año fueron de \$1,402,311, que fueron \$66,510 menores a lo presupuestado y \$4,689 menores que el \$1,406,999 en 2022.

Luego de sumar los intereses devengados, hubo un déficit para el período finalizado al 30 de septiembre de 2023 de \$588,866, comparado con un déficit presupuestado de \$671,697.

Los estados financieros para los primeros nueve meses de 2023 contienen una nueva partida, en la sección de “circulación” para las aplicaciones. En septiembre de 2023, se añadieron 1,119 nuevos suscriptores a la aplicación. Los ingresos por suscripciones al GV totalizaron \$1,239,794.

Informe sobre el presupuesto del Grapevine — el comité discutió el informe sobre el presupuesto del Grapevine e hizo referencia a la solicitud de financiamiento de los servicios brindados por el Grapevine, señalando que los servicios de La Viña que son financiados por la Junta de

Servicios Generales surgen de una acción recomendable de la Conferencia. El comité opinó que la decisión sobre financiar servicios para el Grapevine debería ser sometida a la Conferencia para una mayor discusión.

El comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios recomendó a la Junta de Servicios Generales que enviara una solicitud al comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia para explorar los servicios brindados por el AA Grapevine y cómo deberían financiarse los mismos.

Resultados financieros de La Viña

En los resultados no auditados al 30 de septiembre de 2023, la circulación total de La Viña fue de 4,248 comparada con un presupuesto de 4,628 y 6,760 en septiembre de 2023. Los ingresos por la venta de la revista fueron de \$92,628, comparados con un presupuesto de \$83,200. Luego de deducir los costos y gastos de \$658,265, se produjo una diferencia no cubierta entre ingresos y gastos de \$565,637 para esta actividad de servicio. Esto se compara con una diferencia no cubierta presupuestada de \$566,286, y un déficit de \$435,724 para 2022.

Resumen ejecutivo propuesto para los informes financieros de septiembre (acción recomendable de la Conferencia)

El comité evaluó el informe propuesto que será distribuido a los delegados de la Conferencia. Hubo debates sobre algunas enmiendas al informe. Por ejemplo, añadir una explicación muy breve sobre la consolidación de los informes de AAWS y JSG y hacer que los colores de los cuadros fueran más transparentes para mejorar la legibilidad a la hora de imprimirlos. También se sugirió añadir *El lenguaje del corazón* al comienzo y que debería haber una nota que aclare que el informe no está destinado a ser distribuido públicamente ni publicado en redes sociales.

Sesión de compartimiento general

La Sesión de compartimiento general tuvo lugar en el Westin New York at Times Square el sábado 28 de octubre de 2023, a la 1 p. m.

La custodio de servicios generales Deb K. manifestó su agrado por tener la oportunidad de recibir a muchas caras conocidas en la sesión de compartimiento general del fin de semana de la Junta de Servicios Generales. Señaló que la sesión sirvió como una oportunidad de programar conversaciones específicas que “nos recuerden los principios que yacen en el centro mismo de quiénes somos”. Se trajo a colación el tema de la confianza mutua y se señaló que no es algo unidimensional, sino que conduce a la aplicación del liderazgo y la consideración de las partes interrelacionadas que conforman su práctica.

La custodio de servicios generales Joyce S. hizo una presentación sobre el tema, compartiendo que “Todos los que me rodeaban habían perdido la fe en mí y no me

querían ver. No confiaban en que no me presentara borracha y con un comportamiento alborotado. Tampoco sabían cuál iba a ser mi siguiente paso y, a decir verdad, yo tampoco”. A medida que comenzó a cambiar de comportamiento por medio del programa y los Pasos, su perspectiva cambió lentamente. “Estaba dispuesta a reevaluar la definición de la confianza mutua... confiar en una persona es la creencia de que esta persona es sincera y honesta y que no hará nada deliberadamente para hacerte daño”.

Joyce reflexionó sobre cómo eso le recordaba una charla que dio Bill W. en la Novena Conferencia de Servicios Generales, en la que les hizo notar a los delegados que: “La confianza está estrechamente emparentada con el amor y es la esencia del amor. Esta sociedad no puede funcionar sin algún tipo de confianza. Ni tampoco podemos operar como individuos sin algún tipo de confianza. Creo que el grado de confianza que le tenemos a Dios, a nuestros principios y que nos tenemos mutuamente es algo sorprendente... Confiamos porque debemos hacerlo”, dijo Bill. “Y, habiendo hecho eso, confiamos porque es lo correcto. Y, finalmente, confiamos porque queremos hacerlo”.

El presidente interino de la junta, Mike L., fue la segunda persona en hacer una presentación. Para nuestra organización, señaló Mike, es esencial que haya una confianza mutua entre los diferentes niveles de nuestra estructura de servicio. “En base a mi experiencia personal, he comprendido que el mayor reto al que me enfrento a la hora de mantener la confianza es el miedo. El camino del miedo a la confianza pasa por la prudencia. Bill definió la prudencia en 1966 como “una inquietud racional sin preocupación”. La idea inicial de tener una estructura de servicio fue vista con escepticismo, crítica y miedo”:

En la Novena CSG, Bill reflexionó sobre el progreso realizado en términos de la aceptación de la estructura de servicio: “Y se basó en convertir el miedo en prudencia, y lentamente en confianza y una fe segura en que esta estructura de servicio podrá hacer frente a cualquier experiencia dolorosa o presión que el futuro le depare [...] esta estructura debe ser capaz de funcionar en las peores condiciones, y cuando nosotros mismos actuemos de la peor forma posible”.

La coordinadora abrió luego la sesión para que pudieran compartir todos los asistentes:

Al igual que con los principios en nuestro programa de recuperación, su aplicación es una labor interna y se expande hacia afuera como una demostración de amor y servicio hacia nuestros compañeros. Para los participantes en la sesión de compartimiento, que fueron muchos, hubo tres puntos de reflexión que son como un espejo de nuestras experiencias individuales: la recuperación personal, la conciencia de grupo y el servicio como base de todo.

Sobre el tema de reconciliar nuestro espíritu para

permitirnos confiar y que nos tengan confianza nuevamente, una empleada de la OSG habló sobre la definición que Joyce S. dio sobre la confianza mutua, que incluye la ausencia de daño deliberado. Joyce señaló que trata de no suponer nada, y que en vez de eso considera que tal vez no esté entendiendo la perspectiva de la otra persona. “Me siento agradecida de que hayan tenido la confianza suficiente para decirme que les había hecho daño, lo que me dio la oportunidad de enmendar mi comportamiento. Somos caritativos a la hora de hacer suposiciones”.

Un director no custodio compartió que: “Para mí, la confianza ha pasado por una serie de cambios en AA, partiendo de una total desconfianza, y el proceso que empezó desde ese punto. Recientemente he vuelto repetidamente a considerar la cuestión de la confianza, y que si es genuina debe ser incondicional. Confío en otros y en mí mismo y sé que vamos a cometer errores. Hay una relación entre la confianza y el perdón; un valor que me enseñaron aquí en AA. Todo pertenece al mismo conjunto espiritual.

Una custodio de servicios generales compartió una reflexión sobre las cosas que hace personalmente, que a su vez se convierten en las cosas que hacemos como entidad para fomentar la confianza. Vemos por ejemplo a una persona que simplemente quiere que la aprecies, pero en la que no puedes confiar porque no sabes quién es; la honestidad y la integridad fomentan la confianza. No deberíamos tener miedo de esas cosas; en vez de eso, podemos vivir en base a principios y defenderlos. Pero además podemos aprender de las opiniones diferentes; por lo que tener una confianza profunda es una acción intencional, y puede significar asumir riesgos unos con otros.

Un custodio regional señaló la importancia de no desviarnos de nuestro objetivo primordial, y que AA sea inclusivo para todos los que deseen participar, de modo que, al emprender una acción intencional, también practiquemos un control intencional.

Una custodio de servicios generales compartió sobre cómo fue invitada a coordinar las elecciones de un área, y que nuestras elecciones son un ejercicio maravilloso de la confianza. Otro servidor de confianza compartió sobre cómo una de las cosas más importantes en AA en relación con la confianza es respetar la conciencia de grupo. “Es un reto, tiene que ver con la humildad y no colocarme por encima del grupo. Yo no hice esto muy bien por mi cuenta. Esta es la mejor manera de lidiar con esto, pero no siempre es fácil. Hay que tratar de separar el desacuerdo con alguien del cuestionamiento de sus intenciones”.

Un empleado de la OSG compartió acerca del poder de la Segunda Tradición y el haber presenciado una transformación notable en la Conferencia de Servicios Generales, cuando los delegados y custodios se reunie-

ron cara a cara, hablaron francamente sobre temas importantes, y fueron genuinos y sinceros. A medida que progresaba el debate en la sala, se produjo una transformación en toda la Conferencia.

Enfocándose en la tarea de transmitir el mensaje al alcohólico que aún sufre, una empleada de la OSG hizo una reflexión sobre “un proyecto que ha generado mucha discusión dentro de la Comunidad... Estoy hablando de la elaboración del borrador de un Libro Grande en lenguaje llano y simple. Estaba pensando en cómo la confianza mutua al final tiene que ver con hallar un cierto equilibrio. Podemos concordar en que el borrador del libro debe pasar por el proceso de aprobación de la Conferencia, pero, en lo referente a cómo vamos a lograr eso, reina la incertidumbre. Si podemos hallar el equilibrio y tener fe y confianza en la Comunidad, eso es el elemento estructural de la confianza. Al hacerlo, respetamos la estructura que edificamos sobre esa piedra angular”.

Acto seguido, un custodio regional dijo que “Lo que he visto que está sucediendo con el Libro Grande en versión llana y simple realmente trae a colación el asunto de la confianza. Hacemos presentaciones y respondemos preguntas. También es magnífico escuchar en persona el respaldo que existe; la gratitud”.

Una custodio regional compartió acerca de cómo, en 1940, Bill le escribió al doctor Bob en relación con los cinco primeros capítulos del Libro Grande, sobre cómo temía que la gente no fuera sincera por miedo a herir los sentimientos del escritor. “Vale la pena recordar cómo, en los primeros tiempos, el proceso era que Bill y Bob llevaban el libro de un lado para otro y lo mostraban. Me encanta el proceso de compartir lo más que podamos, de confiar en las opiniones de los demás y valorarlas, y no tomárselo personalmente cuando alguien no concuerda con lo que pienso o cómo percibo que deben salir las cosas”.

El sentir general del compartimiento de los asistentes fue una reflexión sobre la confianza mutua como regla cardinal del servicio que hacemos juntos, la responsabilidad de actuar en el servicio con el fin de construir, en vez de socavar, la confianza, y la importancia de la conciencia de grupo para nuestros servidores de confianza.

Internacional

El comité revisó los costos estimados por parte del departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual para completar la traducción de los capítulos 1, 9, 11 y “La pesadilla del doctor Bob” al criollo haitiano, y solicitó que se retiraran fondos del Fondo Internacional de Literatura para sufragar la finalización del Libro Grande en criollo haitiano. El comité discutió borradores de folletos ya elaborados de “¿Es AA para mí?” y “Cómo funciona” en criollo haitiano y solicitó que la OSG proceda para que estos folletos estén disponibles. El comité tam-

bién señaló que muchas de las solicitudes de literatura en criollo haitiano provienen de miembros de la estructura de EE. UU. y Canadá, para las personas que hablan dicho idioma.

Convenciones Internacionales y Foros Regionales

El comité evaluó un informe del equipo de inspección de la sede de la Convención Internacional de 2035. En base a la recomendación del equipo de inspección de la sede de la Convención Internacional de 2035, el comité recomendó a la Junta de Servicios Generales que Indianápolis, Indiana, sea la sede de la Convención Internacional de Alcohólicos Anónimos de 2035. La Junta de Servicios Generales aprobó la recomendación.

Literatura

El comité de Literatura de los custodios acordó remitir los siguientes puntos de agenda propuestos a la 74.^a Conferencia de Servicios Generales.

- Una solicitud de desarrollar un folleto titulado: “Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el alcohólico transgénero”.
- Una solicitud de desarrollar un folleto sobre AA y las personas sin hogar que trate específicamente del alcoholismo, de lo que AA es y no es; y que incluya historias personales de miembros de AA que hayan experimentado lo que es vivir en la calle.
- Una solicitud de desarrollar un folleto para alcohólicos asiáticos y asiáticos americanos, con historias de experiencia, fortaleza y esperanza de personas del mismo origen.

Nombramientos

El comité le presentó a la Junta de Servicios Generales tres candidatos para entrevistar en el proceso de cubrir la vacante para el presidente o la presidenta de la Junta. La asignación está recibiendo currículums de candidatos a custodios regionales del Oeste Central y del Oeste de Canadá. Las elecciones se llevarán a cabo durante la 74.^a Conferencia de Servicios Generales. Hay dos subcomités trabajando en 1) la evaluación y revisión de los procedimientos del comité; y 2) la creación de guías sobre los custodios eméritos.

Información Pública

La directora del departamento de Servicios de Comunicación informó sobre el trabajo realizado hasta la fecha sobre el pódcast, incluyendo un plan para finalizar todos los episodios de la primera temporada y el objetivo de lanzar el pódcast en el primer trimestre de 2024.

El comité señaló que si bien el contenido actual que se está elaborando está en inglés, se podría considerar contenido en español y francés luego del lanzamiento

de la temporada piloto. El comité espera contar con un informe de avance en la reunión de enero de 2024.

Tratamiento y Accesibilidades

El comité envió un inventario de material de servicio y literatura aprobada por la Conferencia a la Conferencia de Servicios Generales que podrían ser actualizados para transmitir mejor el mensaje a personas neurodiversas. El comité acordó remitir el video “Esperanza” a la Conferencia para que debata una posible revisión, con el fin de hacerlo más efectivo y relevante para el uso de los servidores de confianza. El comité espera contar con 20 entrevistas de audio adicionales a miembros de las fuerzas armadas, ya editadas, en el próximo año, y recibió la aprobación para buscar un miembro de comité invitado en enero para el proyecto de difusión a las fuerzas armadas.

AA WORLD SERVICES

Resumen general

Desde la última reunión de la junta de AAWS el pasado julio, los empleados y miembros del personal de la OSG han estado preparándose activamente para la próxima Conferencia de Servicios Generales, organizando puntos de agenda y definiendo los cronogramas para una traducción y entrega eficientes de los materiales de la Conferencia en inglés, español y francés.

Novedades sobre los departamentos

Servicios Lingüísticos

Se desarrolló una herramienta de seguimiento (*tracker*) del material de referencia de la Conferencia, que abarca un cronograma para todo el material de referencia y los materiales relacionados con el mismo.

Publicaciones

Como resultado de la reorganización del departamento de Publicaciones, se ha creado una gestión más sólida de los proyectos editoriales, lo que redundó en la eliminación de muchos proyectos atrasados.

Servicios de Tecnología

El lanzamiento exitoso de la plataforma OnBoard fue el esperado reemplazo del “tablero de mando”.

Traducciones, Licencias y Propiedad Intelectual

El atraso en las licencias y traducciones internacionales fue resuelto exitosamente. La colaboración de diversos departamentos, incluyendo a Publicaciones, Servicios de Tecnología, el despacho internacional, Archivos Históricos, Servicios Lingüísticos, la oficina del Grapevine y el equipo completo del departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual (LLIP, por su sigla en inglés) fue esencial para este logro.

Comités de la Junta

Finanzas de AAWS

Ingresos: Vea los Puntos sobresalientes de AAWS del 27 de octubre de 2023 en aa.org para consultar los informes financieros).

Nombramientos

La junta aprobó unánimemente las siguientes recomendaciones presentadas por el comité de Nombramientos:

El comité de nombramientos de AAWS recomendó a la junta de AAWS que Racy J. fuera designada al puesto de vicepresidente de AAWS, Inc.

Tecnología, Comunicación y Servicios (TCS)

La junta aprobó unánimemente las siguientes recomendaciones presentadas por el comité de TCS:

- El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que el informe de avance del grupo de trabajo de analítica sea remitido por AAWS al comité de Información Pública de los custodios.
- El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que el informe de LinkedIn del tercer trimestre de 2023 sea remitido por AAWS al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de los custodios.
- El comité recomendó a la junta de AAWS que el informe de actividad internacional de Meeting Guide sea enviado por AAWS al comité Internacional de los custodios.
- El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que los informes del tercer trimestre de 2023 sobre el sitio web, la aplicación Meeting Guide, YouTube, Google Ads, los perfiles de negocio en línea y el podcast sean enviados por AAWS al comité de Información Pública de los custodios.
- El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que el borrador del plan de 2023 para Instagram sea remitido por AAWS al comité de Información Pública de los custodios.
- El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que el informe de avance de las solicitudes de Archivos Históricos sea remitido por AAWS al comité de Archivos Históricos de los custodios.

AA GRAPEVINE

Resumen general

La Junta del GV aprobó los resultados financieros del año hasta la fecha de septiembre de 2023 para el Grapevine y La Viña, un borrador de los elementos principales del presupuesto para 2024, una previsión del flujo de caja circulante y el formulario de declaración de impuestos 990.

La Junta Directiva del GV eligió un candidato para el nuevo puesto de director no custodio.

APLICACIÓN DEL GRAPEVINE			
Descargas	Suscripciones	Ingresos brutos	Ingresos netos
16,538	2,327	\$51,157	\$43,484*
APLICACIÓN DE LA VIÑA			
Descargas	Suscripciones	Ingresos brutos	Ingresos netos
596	70	\$978	\$831*

*Los ingresos netos son un cálculo estimado basado en los ingresos brutos menos un 15 %.

- *Dato interesante:* La aplicación del AA Grapevine actualmente ocupa el número 32 de la lista de las 200 aplicaciones más populares de periódicos y revistas de Apple.
- Estamos recibiendo solicitudes para hacer disponible un certificado de regalo para las aplicaciones, lo cual está en marcha. Manténganse al tanto de las novedades sobre la fecha de lanzamiento.
- Le dimos la bienvenida a Julia D., nuestra nueva editora de participación digital.
- Para mejorar las ventas y el flujo de caja anuales, la oferta de “envío gratuito” de noviembre y diciembre se combinará con la oferta de descuento del 20 % en todos los pedidos.
- La Junta del GV discutió los puntos de agenda propuestos (PAI) n.º 51, 60, 62, 81 y 90, todos ellos relacionados con el cambio de la palabra “personas” a “hombres y mujeres” en el preámbulo.
- A continuación se brinda más información. En base a los comentarios y sugerencias recibidos del comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia, la Junta del GV trató cada PAI y, luego de una discusión a fondo, decidió no emprender ninguna acción.

Planificación estratégica

La junta del AAGV se reunió el viernes 27 de octubre para llevar a cabo planificación estratégica durante medio día. Se discutieron los siguientes objetivos: Enfocarse en las necesidades y deseos que el Grapevine no está satisfaciendo (producto, canal, mensaje, público); lograr ir más allá del grupo de seguidores del AAGV y los servidores; llegar directamente a la Comunidad en general y hacer que nuestros suscriptores y seguidores actuales cumplan una función de apoyo para el Grapevine y La Viña.

Reunión de la junta

Durante su reunión de planificación del 9 de septiembre, la junta fue informada de lo siguiente por el responsable de publicación:

- Las aplicaciones del Grapevine y La Viña tuvieron su lanzamiento oficial el 1 de septiembre de 2023.
- *Podcast:* Más de 577,000 descargas.
- *Instagram:* El Grapevine cuenta con 10,900 seguidores, mientras que La Viña tiene 1,413 seguidores.

YouTube: 11,900 suscriptores, 109 videos, con 163,456 visualizaciones.

Finanzas y Presupuestos

El coordinador informó que el comité se reunió el 16 de agosto y que evaluó y aprobó los estados financieros del año hasta la fecha de junio para el Grapevine y La Viña. El 27 de octubre, se presentó a la junta los resultados financieros del año hasta la fecha de septiembre de 2023 para el Grapevine y La Viña, un borrador de los elementos principales del presupuesto para 2024, una previsión del flujo de caja circulante y el formulario de declaración de impuestos 990. La junta directiva del GV aprobó ambos informes financieros (ver arriba).

Nombramientos y Gobernanza

El coordinador informó que el comité se reunió virtualmente el 14 de septiembre de 2023, y llevó a cabo entrevistas para el puesto de custodio regional con Teresa J., de la región Suroeste y Ken T., de la región Nordeste. Si el comité de Nombramientos de los custodios lo aprueba, el(la) nuevo(a) custodio comenzaría a prestar servicio como director(a) del AAGV luego de la 74.^a Conferencia de Servicios Generales. El 19 de septiembre, esta recomendación fue enviada al comité de Nombramientos de los custodios.

Se recibió un total de 35 currículums para el puesto de director(a) no custodio, para reemplazar a Cindy F., cuyo período de servicio termina en abril de 2024. El comité se reunió, evaluó los currículums, y escogió seis personas para ser entrevistadas en línea. El comité de Nombramientos tomará una decisión final luego de la última entrevista el viernes 20 de octubre de 2023, y el comité de Nombramientos de los custodios será notificado sobre nuestra decisión.

Junta Asesora Editorial

La Junta Asesora Editorial del GV se reunió el 5 de septiembre de 2023. Esta junta está actualmente buscando un nuevo miembro canadiense. La Junta Asesora Editorial de La Viña se reunió el 23 de agosto de 2023.

Informe del responsable de publicación:

El responsable de publicación informó lo siguiente:

- El pódcast del 4 de septiembre incluyó una discusión sobre las aplicaciones. Cada semana se hace un anuncio muy efectivo sobre las aplicaciones en el pódcast.
- Las suscripciones a las aplicaciones alcanzan su punto álgido los fines de semana, cuando el personal y los directores del Grapevine se desplazan a los eventos y presentan las aplicaciones a nuestros miembros.
- Se han solucionado las fallas en las aplicaciones, que afectaban el reinicio de la calculadora, la lista de chequeo espiritual y el regreso de los suscriptores. Estamos trabajando en un botón de suscripciones en la página principal, el obsequio de tarjetas de aniversario

con la aplicación, el acceso digital y las revistas impresas con el uso de la calculadora de la sobriedad y la función de comentarios de los lectores para la próxima versión.

- *Aspectos internacionales del lanzamiento de la aplicación:* La gerencia y la junta necesitan evaluar el impacto de las aplicaciones en las revistas similares al Grapevine de todo el mundo. Además, necesitaríamos convertir todas las monedas internacionales en dólares americanos para nuestro servicio de proceso de suscripciones, al igual que lo hacemos actualmente con los dólares canadienses. El proveedor de servicios de la aplicación y el servicio de proceso de suscripciones están trabajando en una estimación de tiempo y costos.
- Descargas del Grapevine = 16,538; Suscripciones = 2,327; Ingresos brutos = \$51,157; Ingresos netos = \$43,484*
- Descargas de La Viña = 596; Suscripciones = 70; Ingresos brutos = \$978; Ingresos netos = \$831*
- *Los ingresos netos son un cálculo estimado basado en los ingresos brutos menos un 15 %.
- *Dato interesante:* La aplicación del AA Grapevine actualmente ocupa el número 32 de la lista de las 200 aplicaciones más populares de periódicos y revistas de Apple.
- Hemos contratado a un servicio de búsqueda de personal para que nos ayuden a encontrar un nuevo director de contabilidad y finanzas.
- Editora de participación digital: Julia D. comenzó a trabajar para el Grapevine el 16 de octubre de 2023.
- El Grapevine, el proveedor de servicios de la aplicación, el proveedor de servicios del sitio web y el servicio de proceso de suscripciones y ventas están trabajando en la automatización de las suscripciones y pedidos de productos.
- Para mejorar las ventas y el flujo de caja anuales, la oferta de “envío gratuito” de noviembre y diciembre se combinará con la oferta de descuento del 20 % en todos los pedidos, no solo aquellos de \$500 o más.
- Audiolibro de *Oración y Meditación* actualmente en producción.
- *Pódcast:* Más de 630,000 descargas.
- *Instagram:* El Grapevine cuenta con más de 11,100 seguidores, mientras que La Viña tiene 1,452 seguidores.
- *YouTube:* 11,800 suscriptores, 109 videos, con 171,203 visualizaciones.
- Se están publicando novedades sobre el Grapevine y La Viña mensualmente en la aplicación Meeting Guide.

Informe editorial del Grapevine

El editor sénior informó lo siguiente:

Números del Grapevine actualmente programados y en producción:

- **FEBRERO** — *Cómo superar épocas difíciles*: las historias han sido editadas; reunión sobre artes.
- **MARZO** — *Miembros de AA de habla hispana*: historias en vías de edición.
- **ABRIL** — *Historias favoritas del Libro Grande (el 85.º aniversario)*; en el proceso de selección de historias.
- *Nuestros Doce Pasos* — *Nuevo libro para la primavera* — una nueva colección de historias de miembros de AA sobre las alegrías y retos de practicar los Doce Pasos de recuperación del programa: está programado para publicarse en abril de 2024.
- Publicar más novedades sobre AA y entrevistas con custodios clase A y clase B, así como anuncios importantes sobre AA (colaborando estrechamente con los miembros del personal de los despachos de la OSG).
- *Libro de trabajo del Grapevine* — Se ha completado una nueva versión actualizada a todo color, pensada para facilitar su uso por parte de los representantes del Grapevine y su actualización; dirige a nuestros miembros a nuestro sitio web, que está en vías de mejora y actualización.

Informe editorial de La Viña

La editora de La Viña ha estado organizando un taller informativo mensual.

El número más reciente de La Viña:

- **NOVIEMBRE Y DICIEMBRE**: *Alegría* — incluye un anuncio sobre el nuevo libro *Oración y meditación* en español.

Números de La Viña actualmente ya programados y en producción:

- **ENERO Y FEBRERO DE 2024**: Nuevos (edición sobre los principiantes) — en la prueba 2.
- **MARZO Y ABRIL**: Cortos (historias breves de La Viña) — en redacción.
- **MAYO y JUNIO**: *Recaídas* — Se están seleccionando las historias.
 - » *Libro de trabajo de LV*: se ha completado la nueva versión actualizada, que ya está disponible en el sitio web de La Viña.
 - » El libro *Oración y meditación*, fue producido y lanzado en el otoño. *Oración y meditación* (traducción del inglés)

Informe sobre el sitio web del Grapevine

La gerente de publicaciones digitales informó que el tráfico mensual del sitio web durante el segundo trimestre promedió 108,178 visitantes distintos, 41,114 visitantes recurrentes y 328,224 visualizaciones de la página.

Conferencia de Servicios Generales

Conferencia de Servicios Generales: La junta del AA Grapevine evaluó los puntos de agenda propuestos y acordó remitir lo siguiente al comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia de Servicios Generales de 2024:

- Revisar el libro de trabajo del Grapevine.
- Considerar la lista de temas sugeridos de libros del Grapevine para 2025 o más adelante.

La junta del Grapevine evaluó cuidadosamente varios puntos de agenda propuestos (PAI 51, 60, 62, 81 y 90) en relación con el Preámbulo y no emprendió ninguna acción. El comité del Grapevine y La Viña de la 73.ª Conferencia de Servicios Generales evaluó y discutió este tema a fondo en abril de 2023 y no emprendió ninguna acción. La presidenta del Grapevine y el comité del Grapevine y La Viña de la 73.ª Conferencia de Servicios Generales se reunieron en octubre de 2023 y evaluaron estos puntos de agenda propuestos. Se determinó que no había ninguna información nueva que requiriera una mayor discusión.

Además de aprobar las actas de la reunión de planificación del 24 de junio de 2023 con enmiendas, la junta emprendió las siguientes acciones en su reunión del 9 de septiembre de 2023:

Aprobó el informe financiero del Grapevine y La Viña al 30 de junio de 2023.

Aprobó la revisión del presupuesto del Grapevine de 2023 que se presentó, sujeta al ajuste recomendado del costo de ventas de los libros una vez que se tenga el valor final de esa cifra.

Aprobó la revisión del presupuesto de La Viña de 2023.

- Aprobó una solicitud de El Salvador de reproducir y distribuir *El lenguaje del corazón*.
- Aprobó las solicitudes del Perú de reproducir y distribuir *Felices, alegres y libres* y *Lo mejor de Bill*.
- Aprobó la solicitud de Brasil de reproducir y distribuir *Sober and Out* (Sobrio y fuera del clóset) en portugués.
- Aprobó la solicitud de Hungría de reproducir y distribuir la edición en tapa blanda de *El lenguaje del corazón*.
- Aprobó la solicitud de la República Checa de reproducir y distribuir las ediciones en tapa blanda y tapa dura de *El lenguaje del corazón*.
- Aprobó la solicitud de Bélgica de reproducir y distribuir la edición en tapa blanda de *El lenguaje del corazón* en holandés.

Para comentarios o preguntas escribir a: Staff Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163